

DEMONSTRATION | 25.11.20
16:00 – 17:30 | GENDARMENMARKT, BERLIN



Die Friedensstatue steht für den Mut der „Trostfrauen“. Sie brachen 1991 ihr Schweigen über das Kriegsverbrechen des japanischen Militärs, das unzählige Mädchen und Frauen aus ganz Asien im Zweiten Weltkrieg sexuell versklavte.

WIR

Im Anschluss sind alle Frauen*, Lesben, trans und inter Personen herzlich zu der Demo anlässlich des Internationalen Tags zur Beseitigung von Gewalt gegen Frauen* um 18 Uhr vor dem Auswärtigen Amt eingeladen.

**SIND DIE
FRIEDENS-
STATUE.**

Wir sind die Friedensstatue **우리가 소녀상이다** We are the Statue of Peace 私たちは平和の像です Nosotras somos la estatua de la paz 我们是和平雕像 Biz Barış Heykeliyiz **Chúng ta là Tượng hòa bình**

DE Im September 2020 kam die Friedensstatue zu uns nach Berlin. Sie steht für den Mut der „Trostrfrauen“, die im Zweiten Weltkrieg vom japanischen Militär sexuell versklavt wurden und das Schweigen über dieses Kriegsverbrechen brachen. Das Kunstwerk trägt die Stimmen der Überlebenden in die Welt: Sexualisierte Kriegsgewalt existiert nicht nur in der Geschichte, sondern drückt sich auch durch schreiende Wut und schweigende Tränen der Opfer von heute aus!

Gleich nach ihrer Aufstellung entzog das Bezirksamt Mitte auf Druck der japanischen Regierung die Genehmigung für die Statue. Dies zeigt, wie hegemoniale Machtinteressen Überlebende erneut zum Schweigen bringen wollen. Durch massive Proteste der Berliner*innen und weltweite Solidarität wurde die Entfernung der Friedensstatue vorerst gestoppt.

Wir fordern das Auswärtige Amt, den Berliner Senat und das Bezirksamt Mitte auf, nicht im Namen der Diplomatie in die Kunst- und Meinungsfreiheit einzugreifen! Wir setzen mit unserer Stühle-Aktion ein Zeichen gegen die Leugnung des Verbrechens auf Kosten von Frauen.

Kommt zahlreich und setzt euch auf die Stühle! Werdet zur Friedensstatue!

EN In September 2020, the Statue of Peace came to us in Berlin. It stands for the courage of the “comfort women” who were sexually enslaved by the Japanese military during World War II and broke the silence about this war crime. The artwork carries the voices of the survivors into the world: Sexualized war violence does not only exist in history, but is also expressed by the screaming rage and silent tears of today’s victims!

Immediately after its installation, the Mitte District Office withdrew the permission for the statue under pressure from the Japanese government. This shows how hegemonic power interests once again want to silence survivors. Due to massive protests by Berliners and worldwide solidarity, the removal of the Statue of Peace was stopped for the time being.

We call upon the Foreign Office, the Berlin Senate and the Mitte District Office not to interfere with the freedom of art and expression in the name of diplomacy! With our chair action we are sending a signal against the denial of the crime at the expense of women.

Come all together and sit down on the prepared chairs! Become the Statue of Peace!



✿ 400 Stühle sind vor Ort. Bringt Kerzen und eure eigenen Schilder mit. Tragt Masken und achtet streng auf die Hygienevorschriften! Zieht euch warm an.

✿ Macht mit bei #WeSitWithYou: Postet ein Bild auf Social-Media von euch mit zwei Stühlen wie die Friedensstatue.

✿ Unterstützt die AG Trostrfrauen mit Spenden: trostrfrauen.de/spenden/